



Spring 2022

CCHI News Digest

Welcome to our Spring Issue of **CCHI News Digest**, where you will find a short list of **CCHI News**, **Top Headlines** from our social media posts, and **CCHI Community Happenings**. Enjoy!

CCHI Team

CCHI News



Six years have passed since our previous **Job Task Analysis (JTA) survey**, and our profession has witnessed significant changes in how interpreting services are delivered in health care. **That's why we need every interpreter, especially, every certified interpreter, to complete the JTA survey.** The JTA Study Report will be published and available to the public in the fall of 2022. **We want to hear from you! Complete the survey before June 20th!**

[Click here to start the survey.](#)

Our Commissioner **Paco Martinez** presented a workshop titled, *Su derecho a los servicios profesionales de interpretación médica | Your Right to Professional Medical Interpretation Services*. Hosted by Alce Su Voz, it is available for viewing so... Don't hesitate to check out the [replay!](#)

CCHI's Executive Director, **Natalya Mytareva**, once again leads the way in advancing the credentialing profession! Please join us in congratulating Natalya on earning the I.C.E. Certified Credentialing Professional (ICE-CCP) certification! To learn more about this awesome achievement visit <https://www.credentialingexcellence.org/certification>.

Join us as we honor an outgoing commissioner who has made a huge impact on CCHI. Thank you, **Jaime Fatás-Cabeza**, for all your valuable contributions! We look forward to staying connected with you as a CCHI Commissioner

Top Headlines

White House hires full-time ASL interpreters for first time: "I'm here for the Deaf community."

[Click here for more](#)

Bilingualism can slow down the course of age-related changes in the brain.

[Click here for more](#)

U.S. sees explosion of dual-language programs.

[Click here for more](#)

Why language is like charades – and could save us from AI | Cornell Chronicle.

[Click here for more](#)

At Novant Health, cultural ambassadors go above and beyond to bridge the linguistic and cultural barriers that limited English proficient patients and their families face.

[Click here for more](#)

Ketanji Brown Jackson Confirmed to the Supreme Court.

[Click here for more](#)

The hidden history of "Hand Talk" – The hidden history of an ancient language.

[Click here for more](#)

CCHI Community Happenings

Did you miss our second episode of CCHI's 2022 initiative called **Coffee Break with CCHI**? In April, CCHI's Communications volunteer **Alex Carney** (CLI) talks with **Andrea R. Henry**, CHI-Spanish, CCHI Commissioner, interpreter and researcher at Children's Healthcare of Atlanta (GA), about her journey and research on the interpreter's fatigue. Check it out on our **YouTube channel**.

Discover Healthcare Interpreting CoreCHI™ Scholarship



Apply by
May 31

Up to 5 full scholarships, \$210 each, will be awarded to CoreCHI™ candidates.

SPONSORED BY:



CCHICERTIFICATION.ORG

The Spring 2022 Scholarship Cycle is still open! CCHI Commissioners are proud to continue offering the “Discover Healthcare Interpreting” CoreCHI™ Scholarship during these hard and unpredictable times. The 2022 Spring Cycle scholarships are made possible thanks to the generous contribution from the [Cross-Cultural Communications](#). We express our deep gratitude to its Founder Marjory Bancroft for being instrumental in providing support. Please visit the CCHI website for more information and the application: <https://cchicertification.org/discover-hci-scholarship/current/>.

Coming to you from the **CCHI Certified Healthcare Interpreters Corner...** Remember **Maggie Herrera**? Navajo interpreter, recipient of our CoreCHI Scholarship, 2021 November Community Conversationist, and as of December 2021 a CoreCHI certificant...? Well, Maggie continues to make a significant impact providing Navajo-English interpreting services for Presbyterian’s Central Delivery Systems in Albuquerque, New Mexico. [Read more here](#) and be inspired!



If you are ready to **#GetCertified**, check out the newest edition of CCHI's *Candidate's Examination Handbook*! This handbook provides information on preparing for CCHI's examinations, including eligibility requirements, application procedures, examination administration, and credential maintenance requirements. [Click here to view or download.](#)

CCHI continues to have a notable presence on the national language access stage. From the 2022 National Council on Interpreting in Health Care [Annual Membership Meeting](#) and the American Hospital Association's [Accelerating Health Equity Conference](#) to the [2022 California Healthcare Interpreters Association Conference](#). And coming in June, CCHI will be making a splash at the [2022 Paving the Way to Health Care Access](#) and [2022 Linguist Education Online](#) virtual conferences.

Watch our latest [CCHI Community Conversations](#). In **February**, academic and management leaders and practitioners discussed the professionalization of interpreters and the networks that sustain them. In **March**, two years after COVID-19 hit and CCHI offered up the first webinar on the topic, participants share perspectives on a (post) cataclysmic language access landscape. As for **May**, roundtable participants from east to west and from varied stakeholder groups, converse about CCHI's Third National Job Task Analysis Study ([#JTA2022](#)).

ASL interpretation sponsors* for this latest round included [Luna Language Services](#), [Certified Languages International](#), and [Linguava](#). Thank you for your sponsorship!

*Become an ASL Sponsor of CCHI's Community Conversations Series! Reach out to CCHI at info@cchicertification.org.



Many of you have asked what you can do to support the people of Ukraine. One way is to donate money to help support refugees who have fled the country since Russia's invasion began on February 24, 2022. We urge you to donate to or volunteer for credible non-profit organizations that are assisting the people of Ukraine. Such as:

[Amnesty International USA](#)
[International Committee of the Red Cross](#)
[International Rescue Committee](#)
[National Bank of Ukraine: Humanitarian Assistance Account](#)
[World Central Kitchen](#)



Healthcare interpreters ensure effective communication between healthcare providers and millions of patients. In our book, that makes you **SUPERHEROES!**

Forward our *CCHI News Digest*. Share our social media platforms. Empower colleagues and peers to be in the loop too!

[LinkedIn](#) | [YouTube](#) | [Facebook](#) | [Twitter](#) | [Instagram](#)

©2022, Certification Commission for Healthcare Interpreters

[CCHIcertification.org](https://www.CCHIcertification.org)